

I. Please indicate what type of user you are or from which organization/institution you come from.

(Please put a cross in the box corresponding to the right answer)

*I. Veuillez indiquer quel type d'utilisateur vous êtes ou votre organisation/institution.
(Veuillez mettre une croix dans la case en face de la réponse correcte)*

I.1. Government ministry or agency / <i>Ministère ou Agence du Gouvernement</i>	
I.2. Parliament or Political organization / <i>Parlement ou Organisation Politique</i>	
I.3. National Bank, other financial authority / <i>Banque Nationale, autre autorité financière</i>	
I.4. Private bank, private financial institution, insurance company / <i>Banque Privée, Institution Financière Privée, Compagnie d'assurance</i>	
I.5. Other commercial company or enterprise / <i>Autre Compagnie ou Entreprise Commerciale</i>	
I.6. Private Sector Fédération, trade association, employers' or labour union / <i>Fédération du Secteur Privé, Regroupement industriel, syndicat patronal</i>	
I.7. Press and other media / <i>La presse et les autres media</i>	
I.8. Civil society (Church, Political Party, NGO, private individual) / <i>Société Civile (Eglise, Parti politique, ONG, Individu)</i>	
I.9. Research institution / <i>Institution de Recherche</i>	
I.10. University, college / <i>Université, Collège</i>	
I.11. International organization / <i>Organisation Internationale</i>	
I.12. Other (please specify) / <i>Autres (veuillez spécifier)</i>	

II.1. If you are from Government, please select the category that best describes your position.
 II.1. Si vous êtes du Gouvernement, veuillez préciser la catégorie qui vous décrit le mieux.

a. Minister / <i>Ministre</i>	
b. Governor or Vice-Governor / <i>Gouverneur ou Vice-gouverneur</i>	
c. Permanent Secretary / <i>Secrétaire Général</i>	
d. Director General or Deputy Director General or CEO / <i>Directeur General ou Directeur General Adjoint ou PDG</i>	
e. Executive Secretary / <i>Secrétaire Exécutif</i>	
f. Member of Parliament or Commissioner or Prosecutor or Judge / <i>Membre du Parlement ou Commissaire ou Procureur ou Juge</i>	
g. Agency Head or Mayor or Vice-Mayor / <i>Chef d'Agence, Maire ou Vice-Maire</i>	
h. Head of Department or Division / <i>Chef de Département ou Division</i>	
i. Expert in a ministry or public institution / <i>Expert dans un ministère ou une institution publique</i>	
j. Advisor / <i>Conseiller</i>	
k. Other (please specify) / <i>Autre (veuillez spécifier)</i>	

II.2. If you are from the Private Sector and Media, please select the category that best describes your position?
 II.2. Si vous venez du Secteur privé et Média, veuillez sélectionner la position qui vous décrit le mieux.

a. Chief Executive Officer or Director General / <i>Président Directeur General ou Directeur General</i>	
b. Agency Head / <i>Chef d'Agence</i>	
c. Director / <i>Directeur</i>	
d. Head of Department, Head of Division, Head of Unit <i>Chef de Département, Chef de Division, Chef d'Unité</i>	
e. Expert or Journalist / <i>Expert ou Journaliste</i>	
f. Advisor / <i>Conseiller</i>	
g. Other (please specify) / <i>Autre (veuillez spécifier)</i>	

II.3. If you are from Civil Society or International Organization, please select the category that best describes your position?

II.3. Si vous êtes de la Société Civile ou d'une Organisation Internationale, veuillez sélectionner la catégorie qui vous décrit le mieux.

a. Ambassador or Country representative or National coordinator / <i>Ambassadeur ou Représentant dans le pays ou Coordinateur National</i>	
b. Advisors / <i>Conseillers</i>	
c. Head of departments or Divisions / <i>Chef de Département ou Division</i>	
d. Experts / <i>Experts</i>	
e. Other (pleasespecify) / <i>Autre (veuillez spécifier</i>	

II.4. If you are from Education and Research sector, please select the category that best describes your position?

II.4. Si vous êtes dans le secteur de l'Education et de la Recherche, veuillez choisir la catégorie qui vous décrit le mieux.

a. Rector or Vice-Rector or DG or DDG / <i>Recteur ou Vice-Recteur ou DG ou DG Adjoint</i>	
b. Principal or Director or Dean / <i>Principal ou Directeur ou Doyen</i>	
c. Head of department / <i>Chef de Département</i>	
d. Researcher or Teacher / <i>Chercheur ou Enseignant</i>	
e. Other (pleasespecify) / <i>Autre (veuillez spécifier)</i>	

Section A: General Information about Relevance and Use of Official Statistics in Rwanda

Section A : Informations Générales sur la Pertinence et l'Utilisation des Statistiques Officielles au Rwanda

0. Do you use statistics for your professional activities or for your business, produced by:

Utilisez-vous les statistiques pour vos activités professionnelles ou pour vos affaires, produit par :

1. The National Institute of Statistics of Rwanda? <i>L'Institut Nationale des Statistiques au Rwanda?</i>	1. Yes <i>1. Oui</i>	2. No <i>2. Non</i>	
2. The National Bank of Rwanda? <i>La Banque Nationale du Rwanda?</i>	1. Yes <i>1. Oui</i>	2. No <i>2. Non</i>	
3. The Ministries? <i>Les Ministères?1. Oui 2. Non</i>	1. Yes	2. No	
4. The Rwanda Revenue Authority? <i>Office Rwandais des Recettes?1. Oui 2. Non</i>	1. Yes <i>1. Oui</i>	2. No <i>2. Non</i>	
5. Other Government entities? <i>D'autres Entités Gouvernementales ?1. Oui 2. Non</i>	1. Yes <i>1. Oui</i>	2. No <i>2. Non</i>	
6. International Organization (specify) <i>Organisation Internationale (préciser)</i>	1. Yes <i>1. Oui</i>	2. No <i>2. Non</i>	

⇒ In case you do not use statistics produced by the above mentioned producers, please go to Q11. Otherwise, continue to Q1.

⇒ Si vous n'utilisez pas les statistiques produites par les sources mentionnées ci-haut, allez à la question Q11. Sinon continuez à la question Q1.

If you use statistics produced by at least one of the above mentioned sources,

Q1. Which official statistics do you use regularly?

Q1. Quels sont les statistiques officielles que vous utilisez régulièrement ?

(Please check off all relevant datasets / Veuillez tiquer toutes les réponses correctes)

1.1. National accounts (GDP) / <i>Comptes nationaux (PIB)</i>	
1.2. Price statistics / <i>Statistiques des prix</i>	
1.3. Public finance statistics / <i>Statistiques des finances publiques</i>	
1.4. Monetary and financial statistics / <i>Statistiques monétaires et financières</i>	
1.5. Balance of payments / <i>Balance des paiements</i>	
1.6. Business statistics (industry, trade, services, transport, energy) / <i>Statistiques sur les entreprises (industrie, commerce, service, transport, énergie)</i>	
1.7. Employment statistics / <i>Statistiques de l'emploi</i>	
1.8. External trade statistics / <i>Statistiques du commerce extérieur</i>	
1.9. Income and poverty statistics / <i>Statistiques sur le revenu et la pauvreté</i>	
1.10. Demographic statistics / <i>Statistiques démographiques</i>	
1.11. Social sectors (health, education) / <i>Secteurs sociaux (santé, éducation)</i>	
1.12. Environment statistics / <i>Statistiques de l'environnement</i>	
1.13. Agriculture and fishery statistics / <i>Statistiques de l'agriculture et la pêche</i>	
1.14. Regional statistics / <i>Statistiques régionales</i>	
1.15. Other (Please specify) / <i>Autre (veuillez spécifier)</i>	

Q2. Where do you obtain those statistics from (national official statistics)?

Q2. D'où est-ce que vous obtenez ces statistiques (Statistiques officielles) ?

(Please check off all relevant sources / Veuillez cocher toutes les réponses correctes)

2.1. Official press releases or website of the National Institute of Statistics of Rwanda / <i>Communiqué de Presse Officielle ou site web de l'Institut National des Statistiques du Rwanda</i>	
2.2. Publications of the National Institute of Statistics of Rwanda / <i>Publications de l'Institut National des Statistiques du Rwanda</i>	
2.3. Official press releases or website of National Bank of Rwanda / <i>Communiqué de Presse Officielles ou site web de la Banque Nationale du Rwanda</i>	
2.4. Publications of the National Bank of Rwanda / <i>Publications de la Banque Nationale du Rwanda</i>	
2.5. Official press releases or website of other public agency (specify institution) / <i>Communiqué de Presse Officielles ou site web d'une autre agence publique (spécifiez l'institution)</i>	
2.6. On request from the (Specify institution) / <i>A la demande de (spécifiez l'institution)</i>	
2.7. Private sector summaries and analyses / <i>Résumés et Analyses du secteur privé</i>	
2.8. Publications or websites of international organizations (e.g. IMF, UN, World Bank) / <i>Publications ou sites web d'organisations internationales (ex. FMI, ONU, Banque Mondiale)</i>	
2.9. Other sources (Please specify) / <i>Autre Sources (veuillez spécifier)</i>	

Q3. Do you refer to or make use of the official descriptions of the sources and methods to compile official statistics? / 1. Yes 2. No

Q3. Vous référez vous au ou utilisez-vous les descriptions officiels des sources et méthodes de compilation des statistiques officielles? 1. Oui 2. Non

(Please comment/ commentaires)

Q4.1. For what purposes do you use official statistics? (Please check off all relevant uses)

Q4.1. Pour quelles raisons utilisez-vous les statistiques officielles ? (Veuillez cocher toutes les réponses correctes)

4.1.1. Analysis of current developments for short-term decisionmaking / <i>Analyse du développement actuel pour des prises de décisions à court terme.</i>	
4.1.2. Analysis of trends for longer-term policy formulation / <i>Analyse de la tendance pour les formulations politiques à long terme</i>	
4.1.3. Econometric model building and forecasting / <i>Formulation d'un modèle économétrique et de prediction</i>	
4.1.4. Research purposes / <i>Pour des travaux de recherche</i>	
4.1.5. General economic information / <i>Information sur l'économie en général</i>	
4.1.6. Other (Please specify) / <i>Autre (veuillez spécifier)</i>	

Q4.2. Do the available official statistics meet your priority data needs?

Q4.2. Est-ce que les statistiques officielles disponibles satisfont vos besoins de données prioritaires?

1 = Not at all; 2 = slightly well ; 3 = moderately well; 4 = well ; 5 = Very well; 6 = No opinion

Write the number corresponding to the right answer in the box.

1 = Pas du tout; 2 = légèrement bien; 3 = assez bien; 4 = bien; 5 = Très bien; 6 = Pas d'opinion

Ecrivez le nombre correspondant à la bonne réponse dans la case.

4.2.2 If not, please indicate what data is not available to meet your priority needs. / Si non, veuillez indiquer les données non disponibles pour satisfaire vos besoins.

.....

Q4.3. To what extent do official statistics allow you to carry out the purpose mentioned under 4.1?

Q4.3. *Dans quelle mesure les statistiques officielles vous permettent-elles d'atteindre les objectifs mentionnés dans la question 4.1?*

1 = Not at all; 2 = slightly well ; 3 = moderately well; 4 = well ; 5 = Very well; 6 = No opinion

Write the number corresponding to the right answer in the box

1 = Pas du tout; 2 = légèrement bien; 3 = assez bien; 4 = bien; 5 = Très bien; 6 = Pas d'opinion. Ecrivez le nombre correspondant à votre réponse dans la case

Section B: Information concerning Quality Aspects of Official Statistics in RWANDA
Section B: Informations concernant les aspects de la qualité des statistiques officielles au Rwanda

5. Data accuracy

L'exactitude des données

5.1. In your opinion, how sound and appropriate is the underlying methodology of official statistics?

(1=neither sound nor appropriate; 2=slightly sound and appropriate; 3=moderately sound and appropriate; 4= sound and appropriate; 5= highly sound and appropriate; 6 = No opinion)

5.1. *A votre avis, la méthodologie sous-jacente des statistiques officielles est-elle rigoureuse et appropriée ?*

(1 = pas rigoureuse ni appropriée; 2=légèrement rigoureuse et appropriée; 3=Assez rigoureuse et appropriée; 4= rigoureuse appropriée; 5 = très rigoureuse et appropriée; 6 = Pas d'opinion)

Put a cross in the right box/ Mettre une croix dans la bonne case	1	2	3	4	5	6
5.1.1. National accounts (GDP) / <i>Comptes nationaux (PIB)</i>						
5.1.2. Price statistics / <i>Statistiques des prix</i>						
5.1.3. Public finance statistics / <i>Statistiques des finances publiques</i>						
5.1.4. Monetary and financial statistics / <i>Statistiques monétaires et financières</i>						
5.1.5. Balance of payments / <i>Balance des paiements</i>						
5.1.6. Business statistics (industry, trade, services, transport, energy) / <i>Statistiques sur les entreprises (industrie, commerce, service, transport, énergie)</i>						
5.1.7. Employment statistics / <i>Statistiques de l'emploi</i>						
5.1.8. External trade statistics / <i>Statistiques du commerce extérieur</i>						
5.1.9. Income and poverty statistics / <i>Statistiques sur le revenu et la pauvreté</i>						
5.1.10. Demographic statistics / <i>Statistiques démographiques</i>						
5.1.11. Social sectors (health, education) / <i>Secteurs sociaux (santé, éducation)</i>						
5.1.12. Environment statistics / <i>Statistiques de l'environnement</i>						
5.1.13. Agriculture and fishery statistics / <i>Statistiques de l'agriculture et la pêche</i>						
5.1.14. Regional statistics / <i>Statistiques régionales</i>						
5.1.15. Other (Please specify) / <i>Autre (veuillez spécifier)</i>						

5.2. In general, how unbiased and accurate do you consider official statistics to be for your purposes? (1 = not sufficient; 2 = slightly sufficient; 3 = moderately sufficient; 4 = sufficient; 5 = highly sufficient, 6=No opinion)

5.2. En général, comment appréciez-vous l'impartialité et l'exactitude des statistiques officielles pour vos besoins?

(1 = pas suffisant; 2=légèrement suffisante ; 3= Assez suffisant e; 4= suffisante ;5 = très suffisante, 6=Pas d'opinion)

Put a cross in the right box/ Mettre une croix dans la bonne case	1	2	3	4	5	6
5.2.1. National accounts (GDP) / Comptes nationaux (PIB)						
5.2.2. Price statistics / Statistiques des prix						
5.2.3. Public finance statistics / Statistiques des finances publiques						
5.2.4. Monetary and financial statistics / Statistiques monétaires et financières						
5.2.5. Balance of payments / Balance des paiements						
5.2.6. Business statistics (industry, trade, services, transport, energy) / Statistiques sur les entreprises (industrie, commerce, service, transport, énergie)						
5.2.7. Employment statistics / Statistiques de l'emploi						
5.2.8. External trade statistics / Statistiques du commerce extérieur						
5.2.9. Income and poverty statistics / Statistiques sur le revenu et la pauvreté						
5.2.10. Demographic statistics / Statistiques démographiques						
5.2.11. Social sectors (health, education) / Secteurs sociaux (santé, éducation)						
5.2.12. Environment statistics / Statistiques de l'environnement						
5.2.13. Agriculture and fishery statistics / Statistiques de l'agriculture et la pêche						
5.2.14. Regional statistics / Statistiques régionales						
5.2.15. Other (Please specify) / Autre (veuillez spécifier)						

6. Timeliness

6. *Respect des délais*

6.1. In general, how satisfied are you with the frequency of the publication of official statistics for your purposes?

(1= not satisfied; 2=slightly satisfied; 3=moderately satisfied; 4=satisfied; 5= highly satisfied; 6 = No opinion)

6.1. *En général, comment êtes-vous satisfait de la fréquence de publication des statistiques officielles pour vos objectifs ou vos besoins?*

(1 = pas satisfait, 2=légèrement satisfait ;3=Assez satisfait ; 4=satisfait ;5 = très satisfait ; 6 =Pas d'opinion)

Put a cross in the right box/ Mettre une croix dans la bonne case	1	2	3	4	5	6
6.1.1. National accounts (GDP) / <i>Comptes nationaux (PIB)</i>						
6.1.2. Price statistics / <i>Statistiques des prix</i>						
6.1.3. Public finance statistics / <i>Statistiques des finances publiques</i>						
6.1.4. Monetary and financial statistics / <i>Statistiques monétaires et financières</i>						
6.1.6. Balance of payments / <i>Balance des paiements</i>						
6.1.5. Business statistics (industry, trade, services, transport, energy) / <i>Statistiques sur les entreprises (industrie, commerce, service, transport, énergie)</i>						
6.1.7. Employment statistics / <i>Statistiques de l'emploi</i>						
6.1.8. External trade statistics / <i>Statistiques du commerce extérieur</i>						
6.1.9. Income and poverty statistics / <i>Statistiques sur le revenu et la pauvreté</i>						
6.1.10. Demographic statistics / <i>Statistiques démographiques</i>						
6.1.11. Social sectors (health, education) / <i>Secteurs sociaux (santé, éducation)</i>						
6.1.12. Environment statistics / <i>Statistiques de l'environnement</i>						
6.1.13. Agriculture and fishery statistics / <i>Statistiques de l'agriculture et la pêche</i>						
6.1.14. Regional statistics / <i>Statistiques régionales</i>						
6.1.15. Other (Please specify) / <i>Autre (veuillez spécifier)</i>						

7. Dissemination practices

7. Pratiques de dissémination

7.1 Do you know that there is a publicly disseminated calendar that announces in advance the dates on which many of the various official statistics will be disseminated?
(1=Yes; 2=No; 3=Don't know)

7.1 Savez-vous qu'il y a un calendrier diffusé publiquement qui annonce à l'avance les dates auxquelles la plupart des différentes statistiques officielles seront diffusées?
(1=Oui, 2=Non ; 3=Don't Know)

Put a cross in the right box/ Mettre une croix dans la bonne case	1	2	3
7.1.1. National accounts (GDP) / Comptes nationaux (PIB)			
7.1.2. Price statistics / Statistiques des prix			
7.1.3. Public finance statistics / Statistiques des finances publiques			
7.1.4. Monetary and financial statistics / Statistiques monétaires et financières			
7.1.5. Balance of payments / Balance des paiements			
7.1.6. Business statistics (industry, trade, services, transport, energy) / Statistiques sur les entreprises (industrie, commerce, service, transport, énergie)			
7.1.7. Employment statistics / Statistiques de l'emploi			
7.1.8. External trade statistics / Statistiques du commerce extérieur			
7.1.9. Income and poverty statistics / Statistiques sur le revenu et la pauvreté			
7.1.10. Demographic statistics / Statistiques démographiques			
7.1.11. Social sectors (health, education) / Secteurs sociaux (santé, éducation)			
7.1.12. Environment statistics / Statistiques de l'environnement			
7.1.13. Agriculture and fishery statistics / Statistiques de l'agriculture et la pêche			
7.1.14. Regional statistics / Statistiques régionales			
7.1.15. Other (Please specify) / Autre (veuillez spécifier)			

7.2. In your experience, are official statistics released on the dates announced?

(1= Yes ; 2=No ; 3=Don't Know ; 4=Not Applicable)

7.2. D'après votre expérience, les statistiques officielles sont-elles publiées aux dates annoncées?

(1=Oui ; 2=Non ; 3=Je ne sais pas ; 4=Non Applicable)

Put a cross in the right box/ Mettre une croix dans la bonne case	1	2	3	4
7.2.1. National accounts (GDP) / <i>Comptes nationaux (PIB)</i>				
7.2.2. Price statistics / <i>Statistiques des prix</i>				
7.2.3. Public finance statistics / <i>Statistiques des finances publiques</i>				
7.2.4. Monetary and financial statistics / <i>Statistiques monétaires et financières</i>				
7.2.5. Balance of payments / <i>Balance des paiements</i>				
7.2.6. Business statistics (industry, trade, services, transport, energy) / <i>Statistiques sur les entreprises (industrie, commerce, service, transport, énergie)</i>				
7.2.7. Employment statistics / <i>Statistiques de l'emploi</i>				
7.2.8. External trade statistics / <i>Statistiques du commerce extérieur</i>				
7.2.9. Income and poverty statistics / <i>Statistiques sur le revenu et la pauvreté</i>				
7.2.10. Demographic statistics / <i>Statistiques démographiques</i>				
7.2.11. Social sectors (health, education) / <i>Secteurs sociaux (santé, éducation)</i>				
7.2.12. Environment statistics / <i>Statistiques de l'environnement</i>				
7.2.13. Agriculture and fishery statistics / <i>Statistiques de l'agriculture et la pêche</i>				
7.2.14. Regional statistics / <i>Statistiques régionales</i>				
7.2.15. Other (Please specify) / <i>Autre (veuillez spécifier)</i>				

7.3. Is there enough information about revisions to official statistics to satisfy your needs?
 (1=Yes 2=No 3=Don't know 4=Not applicable)

7.3. Y-a-t-il suffisamment d'information sur les révisions des statistiques officielles pour satisfaire vos besoins?
 (1=Oui 2=Non 3=Je ne sais pas 4. Non Applicable)

Put a cross in the right box/ Mettre une croix dans la bonne case	1	2	3	4
7.3.1. National accounts (GDP) / <i>Comptes nationaux (PIB)</i>				
7.3.2. Price statistics / <i>Statistiques des prix</i>				
7.3.3. Public finance statistics / <i>Statistiques des finances publiques</i>				
7.3.4. Monetary and financial statistics / <i>Statistiques monétaires et financières</i>				
7.3.5. Balance of payments / <i>Balance des paiements</i>				
7.3.6. Business statistics (industry, trade, services, transport, energy) / <i>Statistiques sur les entreprises (industrie, commerce, service, transport, énergie)</i>				
7.3.7. Employment statistics / <i>Statistiques de l'emploi</i>				
7.3.8. External trade statistics / <i>Statistiques du commerce extérieur</i>				
7.3.9. Income and poverty statistics / <i>Statistiques sur le revenu et la pauvreté</i>				
7.3.10. Demographic statistics / <i>Statistiques démographiques</i>				
7.3.11. Social sectors (health, education) / <i>Secteurs sociaux (santé, éducation)</i>				
7.3.12. Environment statistics / <i>Statistiques de l'environnement</i>				
7.3.13. Agriculture and fishery statistics / <i>Statistiques de l'agriculture et la pêche</i>				
7.3.14. Regional statistics / <i>Statistiques régionales</i>				
7.3.15. Other (Please specify) / <i>Autre (veuillez spécifier)</i>				

7.4. How easy is it for you to access official statistics?

(1 = very difficult; 2 = somewhat difficult; 3= somewhat easy; 4 = very easy; 6 = No opinion)

7.4. Est-il facile pour vous d'accéder aux statistiques officielles?

(1 = très difficile; 2 = un peu difficile; 3 = assez facile; 4 = très facile; 6 = Pas d'opinion)

Put a cross in the right box/ Mettre une croix dans la bonne case	1	2	3	4	6
7.4.1. National accounts (GDP) / Comptes nationaux (PIB)					
7.4.2. Price statistics / Statistiques des prix					
7.4.3. Public finance statistics / Statistiques des finances publiques					
7.4.4. Monetary and financial statistics / Statistiques monétaires et financières					
7.4.5. Balance of payments / Balance des paiements					
7.4.6. Business statistics (industry, trade, services, transport, energy) / Statistiques sur les entreprises (industrie, commerce, service, transport, énergie)					
7.4.7. Employment statistics / Statistiques de l'emploi					
7.4.8. External trade statistics / Statistiques du commerce extérieur					
7.4.9. Income and poverty statistics / Statistiques sur le revenu et la pauvreté					
7.4.10. Demographic statistics / Statistiques démographiques					
7.4.11. Social sectors (health, education) / Secteurs sociaux (santé, éducation)					
7.4.12. Environment statistics / Statistiques de l'environnement					
7.4.13. Agriculture and fishery statistics / Statistiques de l'agriculture et la pêche					
7.4.14. Regional statistics / Statistiques régionales					
7.4.15. Other (Please specify) / Autre (veuillez spécifier)					

7.5.1 How easy is it for you to access information about official statistics that you use (explanatory notes, methodological descriptions, references concerning concepts, classifications, and statistical practice)?

(1 = very difficult; 2 = somewhat difficult; 3= somewhat easy; 4 = very easy; 6 = No opinion)

7.5.1 Est-il facile pour vous d'accéder aux informations sur les statistiques officielles que vous utilisez (notes explicatives, descriptions méthodologiques, références concernant les concepts, les classifications, la pratique statistique)?

(1 = très difficile; 2 = un peu difficile; 3 = assez facile; 4 = très facile; 6 = Pas d'opinion)

Put a cross in the right box/ Mettre une croix dans la bonne case	1	2	3	4	6
7.5.1.1. National accounts (GDP) / Comptes nationaux (PIB)					
7.5.1.2. Price statistics / Statistiques des prix					
7.5.1.3. Public finance statistics / Statistiques des finances publiques					
7.5.1.4. Monetary and financial statistics / Statistiques monétaires et financières					
7.5.1.5. Balance of payments / Balance des paiements					
7.5.1.6. Business statistics (industry, trade, services, transport, energy) / Statistiques sur les entreprises (industrie, commerce, service, transport, énergie)					
7.5.1.7. Employment statistics / Statistiques de l'emploi					
7.5.1.8. External trade statistics / Statistiques du commerce extérieur					
7.5.1.9. Income and poverty statistics / Statistiques sur le revenu et la pauvreté					
7.5.1.10. Demographic statistics / Statistiques démographiques					
7.5.1.11. Social sectors (health, education) / Secteurs sociaux (santé, éducation)					
7.5.1.12. Environment statistics / Statistiques de l'environnement					
7.5.1.13. Agriculture and fishery statistics / Statistiques de l'agriculture et la pêche					
7.5.1.14. Regional statistics / Statistiques régionales					
7.5.1.15. Other (Please specify) / Autre (veuillez spécifier)					

<p>7.5.2 Is the above information on methodology sufficiently clear and at an adequate level of detail to be useful to you? (1 = Not at all; 2 = slightly well; 3 = moderately well; 4 = well; 5 = Very well; 6 = No opinion) Write the right answer in the box.</p> <p>7.5.2 Est-ce que l'information ci-dessus sur la méthodologie est suffisamment claire et à un niveau adéquat de détail pour vous être utile? (1 = Pas du tout; 2 = légèrement; 3 = assez; 4 = bien; 5 = Très bien; 6 = Pas d'opinion) Ecrivez la réponse dans la case.</p>	
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

<p>7.6 When consulting the website of National Institute of Statistics of Rwanda, do you find it easy to access statistical data? (1 = not at all; 2 = slightly easy; 3 = moderately easy; 4 = easy; 5 = very easy; 6 = No opinion; 7 = Not Applicable)</p>	
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

7.6 Lors de la consultation du site internet de l'Institute National de Statistiques du Rwanda, Trouvez-vous facile d'accéder aux données statistiques?(1 = pas du tout ; 2=légèrement facile; Assez facile; 4 = facile; 5 = très facile ; 6 = Pas d'opinion ; 7 = Non Applicable)	
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

7.7 Are official statistics presented in an easy-to-understand way?(1 = not at all; 2 = slightly easy; 3=moderately easy; 4 = easy; 5 = very easy; 6 = No opinion)	
7.7 Les statistiques officielles, sont-elles présentées dans un format facile à comprendre ?(1 = pas du tout ; 2=légèrement facile; Assez facile; 4 = facile; 5 = très facile ; 6 = Pas d'opinion)	

8. Overall assessment

8. Evaluation globale

8.1 How do you assess the overall quality of official statistics in Rwanda?

(1= very low; 2=low; 3 = moderately high; 4 = high; 5 = very high; 6 = No opinion)

8.1 Comment évaluez-vous la qualité globale des statistiques officielles au Rwanda?

(1 = très basse; 2 = basse; 3 = Assez élevée ; 4 = élevée; 5 = très élevée ; 6 = Pas d'opinion)

Put a cross in the right box/ Mettre une croix dans la bonne case	1	2	3	4	5	6
8.1.1. National accounts (GDP) / Comptes nationaux (PIB)						
8.1.2. Price statistics / Statistiques des prix						
8.1.3. Public finance statistics / Statistiques des finances publiques						
8.1.4. Monetary and financial statistics / Statistiques monétaires et financières						
8.1.5. Balance of payments / Balance des paiements						
8.1.6. Business statistics (industry, trade, services, transport, energy) / Statistiques sur les entreprises (industrie, commerce, service, transport, énergie)						
8.1.7. Employment statistics / Statistiques de l'emploi						
8.1.8. External trade statistics / Statistiques du commerce extérieur						
8.1.9. Income and poverty statistics / Statistiques sur le revenu et la pauvreté						
8.1.10. Demographic statistics / Statistiques démographiques						
8.1.11. Social sectors (health, education) / Secteurs sociaux (santé, éducation)						
8.1.12. Environment statistics / Statistiques de l'environnement						
8.1.13. Agriculture and fishery statistics / Statistiques de l'agriculture et la pêche						
8.1.14. Regional statistics / Statistiques régionales						
8.1.15. Other (Please specify) / Autre (veuillez spécifier)						

9. Comparison of Official statistics produced before the start of NSDS in 2009 and today.

9. Comparaison des statistiques officielles produites avant le lancement du NSDS en 2009

9.1 Did you use official statistics before 2009? 1. Yes	2.No (Go to 10)
9.1.Utilisiez-vous les statistiques officielles avant 2009? 1. Oui	2. Non (Allez à 10)

9.2 If yes, how do you assess the difference between the production of official statistics before 2009 and now? The production of official statistics today is :

1=worse 2= Not different 3. Better 4. No opinion

9.2 Si oui, comment appréciez-vous la différence entre la production des statistiques officielles avant 2009 et aujourd'hui ? La production des statistiques officielles actuellement est :

1=Pire 2. Pas différente 3. Meilleure 4= Pas d'opinion

Put a cross in the right box
Mettre une croix dans la bonne case

	Quality/Qualité				Availability/Disponibilité				Accessibility/Accessibilité			
	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
9.2.1. National accounts (GDP) / Comptes nationaux (PIB)												
9.2.2. Price statistics / Statistiques des prix												
9.2.3. Public finance statistics / Statistiques des finances publiques												
9.2.4. Monetary and financial statistics / Statistiques monétaires et financières												
9.2.5. Balance of payments / Balance des paiements												
9.2.6. Business statistics (industry, trade, services, transport, energy) / Statistiques sur les entreprises (industrie, commerce, service, transport, énergie)												
9.2.7. Employment statistics / Statistiques de l'emploi												
9.2.8. External trade statistics / Statistiques du commerce extérieur												
9.2.9. Income and poverty statistics / Statistiques sur le revenu et la pauvreté												
9.2.10. Demographic statistics / Statistiques démographiques												
9.2.11. Social sectors (health, education) / Secteurs sociaux (santé, éducation)												
9.2.12. Environment statistics / Statistiques de l'environnement												
9.2.13. Agriculture and fishery statistics / Statistiques de l'agriculture et la pêche												
9.2.14. Regional statistics / Statistiques régionales												
9.2.15. Other (Please specify) / Autre (veuillez spécifier)												

9.3. Additional comments, including on areas where you see room for improvement.

9.3. *Autres commentaires, y compris ceux relatifs aux secteurs où vous pensez qu'il doit y avoir des améliorations.*

(Please specify the dataset(s) to which your comments refer) / veuillez préciser les données auxquelles vos commentaires font référence.

10. How often do you use official statistics for your professional activities or for your business? At least once (write the number corresponding to the right answer in the box)

1. Per Day 2. Per Week 3. Per Month 4. Per Quarter 5. Per Year 6. Other (specify).....

10. *A quelle fréquence utilisez-vous les statistiques officielles pour vos activités professionnelles ou vos affaires ? Au moins une fois (écrire le chiffre correspondant à la bonne réponse dans la case)*

1. *Par Jour* 2. *Par Semaine* 3. *Par Mois* 4. *Par Trimestre* 5. *Par An* 6. *Autre (Préciser).....*

11. If you do not use official statistics, what are the main reasons? (Please check all relevant responses)

11. *Si vous n'utilisez pas les statistiques officielles, quelles en sont les principales raisons ? (Cocher les réponses correctes)*

11.1 Do not need them for my professional activities / N'en a pas besoin pour mes activités professionnelles	<input type="checkbox"/>
11.2 Do not trust official statistics / N'a pas confiance dans les statistiques officielles	<input type="checkbox"/>
11.3 Difficult to access official statistics / Accès difficile aux statistiques officielles	<input type="checkbox"/>
11.4 Official Statistics related to my activities are not available / Les statistiques officielles relatives à mes activités ne sont pas disponibles	<input type="checkbox"/>
11.5 Other reasons (specify) / Autres raisons (préciser)	<input type="checkbox"/>

III. Other background information about the respondent

III. Autres Informations générales sur le répondant.

III.1. Are you female or male? 1. Male 2. Female Etes-vous femme ou un homme? 1. Homme 2. Femme	
III.2. When were you born, year? / Quand êtes-vous né(e), Année?	
III.3. What is your highest level of educational attainment? / Quel est le plus haut niveau d'éducation atteint?	
a. Lower secondary level / Tronc Commun (Secondaire)	
b. Upper secondary level / Section (Secondaire)	
c. Undergraduate studies at university / Etudes de premier cycle universitaire (A1 ou/ou A0)	
d. Postgraduate degree at university – Master's degree / Maîtrise (Université)	
e. Ph. D. or equivalent / Ph. D. ou équivalent	
f. Other levels (Specify) / Autres niveaux (préciser)	

Please indicate the name of your institution (facultative) / Veuillez indiquer le nom de votre institution (facultative).....

Thank You for your assistance in completing this questionnaire

Merci pour votre assistance en remplissant ce questionnaire